

联 合 国



Distr.
GENERAL

大 会



安全理事会

A/51/69
S/1996/122
23 February 1996
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

大会
第五十一届会议
全面彻底裁军：区域裁军
审查和执行大会第十二届特别
会议的《结论文件》：区域
建立信任措施

安全理事会
第五十一年

1996年2月20日

厄瓜多尔常驻联合国代表

给秘书长的信

谨随函向你转递1942年《里约热内卢议定书》保证国关于1995年2月17日《伊塔马拉蒂和平宣言》一周年的声明复本。

请将本函和附件作为大会题为“全面彻底裁军：区域裁军”和“审查和执行大会第十二届特别会议的《结论文件》：区域建立信任措施”的议程项目的文件和安理事会的文件分发为荷。

常驻代表

路易斯·巴伦西亚-罗德里格斯(签名)

附 件

1942年《里约热内卢议定书》保证国

关于《伊塔马拉蒂和平宣言》

一周年的声明

正值1995年2月17日《伊塔马拉蒂和平宣言》签署一周年之际,1942年《里约热内卢议定书》保证国外交部长: 阿根廷,吉多·迪特利亚;巴西,路易斯·费利佩·兰普雷亚;智利,何塞·米格尔·因苏尔萨和美利坚合众国,华伦·克里斯托弗,对厄瓜多尔和秘鲁关系彻底缓和,以最后解决两之间的冲突所取得的重大进展,表示满意。

这一项庄严的承诺已开始生效一年,他们对于和平解决办法的努力顺利深感满意。按照《伊塔马拉蒂和平宣言》和在保证国军事观察员的协调之下,在冲突区内建立了停火,立即中止丧失生命,并实施军队隔离,以避免进一步发生冲突的危险。有了这种初步缓和努力之后,开始建立互相信任和诚意,将厄瓜多尔--秘鲁军事观察团的任务和责任逐渐转交给当事各方,以便同保证国一起确保本区域的和平。保证国认识到厄瓜多尔--秘鲁军事观察团将是巩固这一进程的因素,它们表示完全信任观察团和商定的程序。在这方面,它们愿意考虑当事各方就有期限地延长军事观察员提出的要求。

他们指出和平进程的一个新的决定性阶段现已开始,而这个阶段则面对其自己的挑战。他们满意地注意到,按照《伊塔马拉蒂和平宣言》的规定,1996年1月17日和18日厄瓜多尔外交部长和秘鲁外交部长在利马召开的会议上普遍表现出坦诚的精神。该次会议使当事各方得以直接坦白地讨论他们的争议,以期找出一个共同和彻底的解决办法。

由于认识到保证国在履行《里约热内卢议定书》赋予它们的重要责任方面作出的宝贵贡献,它们被邀请参加该会议,并应当事各方的请求,巴西主持了随后进行的

实质性谈判。各保证国强调如果要执行这些职务,它们便需要能自由发挥其充分的能力,以它们认为适当的方式和时间,就和平进程的进展情况发表意见。

由于确信采取相互建立信任的措施对促进对话与和谐的气氛极为重要,因此他们特别欢迎厄瓜多尔和秘鲁外交部长进行了对话和为避免该区域军备竞赛的危险所提的具体提议。因此,当事各方可以继续指望保证国正在进行的努力,包括为促使国际社会进行必要的合作所作的努力。

由于希望看到在利马所达成的共同基础得以进一步扩大,他们强调2月22日和23日加洛·莱昂罗·佛朗哥和弗朗西斯科·图德拉两位外交部长将在基多召开的,各保证国高级官员将参与的下一次会议的重要性。

由于意识到巩固和平的责任和期望,保证国确信所有当事方将尽一切努力确保进一步采取决定性步骤,以适当的速度和决心就技术、法律和实质性的问题展开谈判,使1996年被纪念为和平年。

不断忠实履行《伊塔马拉蒂和平宣言》内的承诺,对冲突找出彻底的解决办法创造了独特的条件。由于坚持这个信念,各保证国外交部长将坚决有信心地继续合作,按照我们人民和平共存和繁荣的愿望,确保《伊塔马拉蒂和平宣言》得到充分执行。

1996年2月16日于巴西利亚

- - - - -